

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Vi-vus, madre, con meu amig' aqui > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

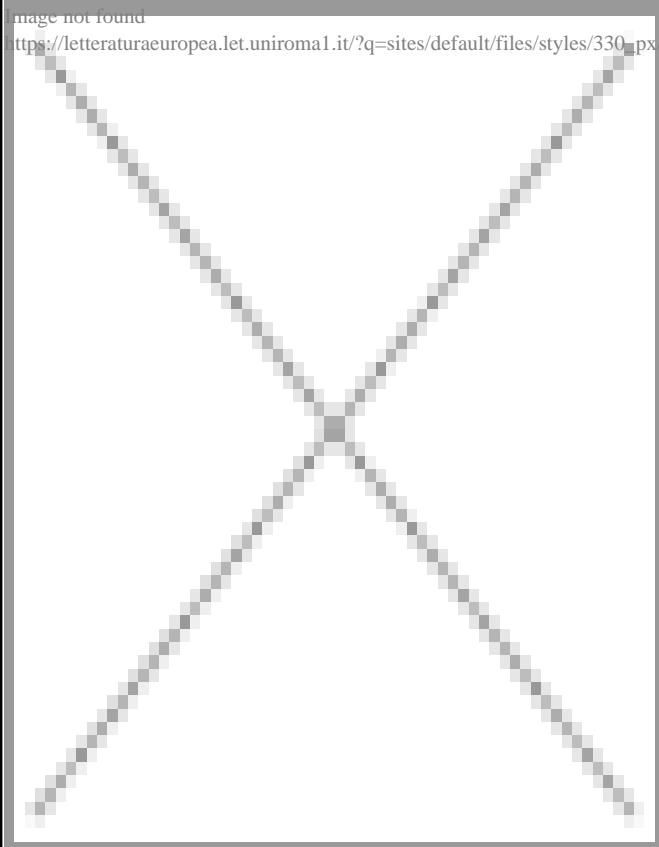
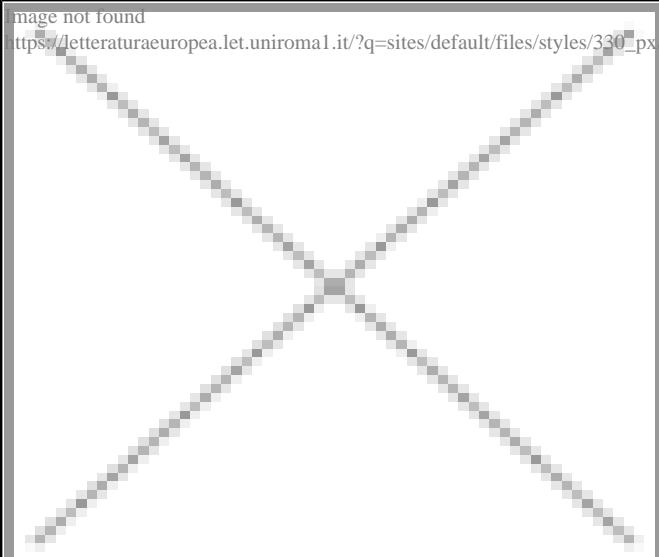
---

## CANZONIERE B

- letto 221 volte

### Edizione diplomatica

---



Uiu(os) madre co(n) meu amiga qui  
Oie falar : e ouue(n) gra(n) prazer  
Por queo ui de cabo uos erger  
Lede tenho q(ue) mi faz d(eu)s be(n) hi  
Ca poys q(ue) sel ledo partiu daque(n)  
No(n) pode seer seno(n) por meu be(n)

Ergeusse ledo e rijo ia q(ue)

O q(ue) muj gra(n) te(m)pa q(ue) el no(n) fez  
Mays poys ia esto passou esta uez  
Fiq(ue)ndeu leda se d(eu)s be(n) mi de  
Ca poys q(ue) sel. ledo partiu daque(n)

El p(os) os se(us) olhos u(os) me(us) ento(n)  
Quando uistes q(ue)xiu(os) espediu.  
E Tornou cont(ra) uos lede rijo  
E porendey prazer no coraco(n)  
Ca poys q(ue) sel. ledo partiu daque(n)

E peromeu da fala no(n) sey re(n)  
De quanteu ui madrey gra(n) prazer/e](n)[n

- letto 183 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

Uiu(os) madre co(n) meu amiga qui Oie falar : e ouue(n) gra(n) prazer Por queo ui de cabo uos erger Lede tenho q(ue) mi faz d(eu)s be(n) hi Ca poys q(ue) sel ledo partiu daque(n) No(n) pode seer seno(n) por meu be(n)	Vi-vos, madre, con meu amig? aqui oie falar, e ouv? én gran prazer porque o vi de cabo vós erger led?, e tenho que mi faz Deus ben hi, ca, poys que s?el ledo partiu d? aquen, non pode seer senon por meu ben.
	II
Ergeusse ledo e rijo ia q(ue)  O q(ue) muj gra(n) te(m)pa q(ue) el no(n) fez Mays poys ia esto passou esta uez Fiqu(ue)ndeu leda se d(eu)s be(n) mi de Ca poys q(ue) sel. ledo partiu daque(n)	Ergeu-sse ledo e rijo ia-que, o que muj gran temp?á que el non fez; mays, poys ia esto passou esta vez, fiqu?end?eu leda, se Deus ben mi dê, ca, poys que s?el ledo partiu d? aquen, .....
	III
El p(os) os se(us) olhos u(os) me(us) ento(n) Quando uistes q(ue)xiu(os) espediu. E Tornou cont(ra) uos lede rijo E porendey prazer no coraco(n) Ca poys q(ue) sel. ledo partiu daque(n)	El pôs os seus olhos, vós meus enton, quando vistes que xi vos espediu, e tornou contra vós led?e rijo, e por end?ey prazer no coraçon, ca, poys que s?el ledo partiu d? aquen, .....
	IV
E peromeu da fala no(n) sey re(n) De quanteu ui madrey gra(n) prazer/e](n)[n	E, pero m?eu da fala non sey ren, de quant?eu vi, madr?, ey gran prazer én.

- letto 230 volte

## Riproduzione fotografica

Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B\\_586.jpg&itok=hrYhWoZ8](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_586.jpg&itok=hrYhWoZ8)



- letto 270 volte

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-300>